

**Publikacja na mocy art. 3(a) ust. 2 Dyrektywy Rady 89/552/EWG w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich dotyczących wykonywania telewizyjnej działalności transmisyjnej, zmienionej Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 97/36/WE**

(2003/C 100/05)

Środki podjęte na mocy art. 3(a) ust. 1 Dyrektywy, o których Komisja została powiadomiona zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 3(a) ust. 2 Dyrektywy:

*Numer 28 z 1999 r.*

**USTAWA O RADIOFONII I TELEWIZJI (TRANSMISJE TELEWIZYJNE Z WAŻNYCH WYDARZEŃ) Z 1999 R.**

UKŁAD ARTYKUŁÓW

Artykuł

1. Interpretacja
2. Wyznaczenie ważnych wydarzeń
3. Konsultacje
4. Obowiązki nadawcy w odniesieniu do wyznaczonych wydarzeń
5. Obowiązki nadawcy w odniesieniu do wydarzeń w Państwach Członkowskich
6. Środki cywilne
7. Uzasadnione stawki rynkowe
8. Nazwa skrócona

Akty prawne, do których wprowadzono odniesienia:

Ustawa o Wspólnotach Europejskich z 1972 r., nr 27

Ustawa o zmianie Ustawy o Wspólnotach Europejskich z 1993 r., nr 25

**USTAWA O RADIOFONII I TELEWIZJI (TRANSMISJE TELEWIZYJNE Z WAŻNYCH WYDARZEŃ) Z 1999 R.**

USTAWA W SPRAWIE TRANSMISJI TELEWIZYJNYCH Z WYDARZEŃ O ZASADNICZYM ZNACZENIU DLA SPOŁECZEŃSTWA, WPROWADZAJĄCA W ŻYCIE ART. 3a DYREKTYWY RADY 89/552/EWG Z 3 PAŹDZIERNIKA 1989, ZMIENIONEJ DYREKTYWĄ RADY 97/36/WE Z 30 CZERWCA 1997, ORAZ DOTYCZĄCA INNYCH POWIĄZANYCH KWESTII. [13 listopada 1999]  
PARLAMENT IRLANDII (THE OIREACHTAS) UCHWAŁA, CO NASTĘPUJE:

**1.**

(1) W niniejszej Ustawie

‘nadawca’ ma znaczenie przypisane w Dyrektywie Rady;

‘Dyrektywa Rady’ oznacza Dyrektywę Rady 89/552/EWG z 3 października 1989<sup>1</sup> zmienioną Dyrektywą Rady 97/36/WE z 30 czerwca 1997<sup>2</sup>;

‘Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym’ ma znaczenie przypisane w Ustawie o zmianie Ustawy o Wspólnotach Europejskich z 1993;

---

<sup>1</sup> DZ.U. L 298 z 17.10.1989

<sup>2</sup> DZ.U. L 202 z 30.7.1997

'wydarzenie' oznacza wydarzenie budzące zainteresowanie ogółu społeczeństwa w Unii Europejskiej, w Państwie Członkowskim, w Państwie lub w znaczącej części Państwa, zorganizowane przez organizatora z mocy prawa uprawnionego do sprzedaży praw nadawczych do transmisji z tego wydarzenia;

'ogólnodostępny program telewizyjny' oznacza program telewizyjny, za którego odbiór osoba dostarczająca program nie nakłada opłaty;

'Państwo Członkowskie' oznacza Państwo Członkowskie Wspólnot Europejskich (w rozumieniu Ustawy o Wspólnotach Europejskich z 1972 r.) i obejmuje państwo będące stroną Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym;

'Minister' oznacza Ministra Sztuki, Dziedzictwa Narodowego, Gaeltacht i Wysp;

'prawie powszechna transmisja' oznacza

(a) ogólnodostępny program telewizyjny, którego odbiór jest dostępny przynajmniej dla 95% ludności Państwa, lub

(b) jeśli, w jakimkolwiek momencie, mniej niż trzech nadawców jest w stanie zapewnić transmisję wymaganą na mocy lit. a), ogólnodostępny program telewizyjny, którego odbiór jest dostępny przynajmniej dla 90% ludności Państwa;

'kwalifikowany nadawca' oznacza nadawcę, który został uznany za kwalifikowanego nadawcę na mocy ust. 2;

'nadawanie programów telewizyjnych' ma znaczenie przypisane w Dyrektywie Rady.

(2) Za nadawców kwalifikowanych uznaje się:

(a) do 31 grudnia 2001, nadawcę, który rozpowszechnia w programach telewizyjnych ogólnodostępne transmisje z wyznaczonych wydarzeń, do których dostęp ma przynajmniej 85% ludności Państwa;

(b) 1 stycznia 2002 i po tym terminie, nadawcę, który rozpowszechnia prawie powszechną transmisję z wyznaczonego wydarzenia.

(3) Dla celów ust. 2, dwóch lub większa liczba nadawców zawierających umowę lub porozumienie w celu wspólnego rozpowszechniania prawie powszechnych transmisji z wyznaczonego wydarzenia uznaje się za jednego nadawcę w odniesieniu do tego wydarzenia.

(4) Nadawca może zwrócić się do Ministra z wnioskiem o rozstrzygnięcie każdego sporu dotyczącego zakresu ogólnodostępnego programu telewizyjnego rozpowszechnianego przez nadawcę w Państwie dla celów ust. 2 oraz definicji 'prawie powszechnej transmisji' określonej w ust. 1.

(5) Przed rozstrzygnięciem sporu, o którym mowa w ust. 4, Minister może konsultować się z ekspertami technicznymi lub innymi osobami bądź organami, jakie uzna za odpowiednie.

(6) W niniejszej Ustawie

(a) odniesienie do dowolnego aktu ustawodawczego zostaje, o ile kontekst nie wymaga inaczej, uznane za odniesienie do niniejszego aktu ustawodawczego zmienionego lub rozszerzonego przez lub na mocy dowolnego kolejnego aktu ustawodawczego, łącznie z niniejszą Ustawą;

(b) odniesienie do artykułu stanowi odniesienie do artykułu niniejszej Ustawy o ile nie zostało zaznaczone, że zamiarem jest wprowadzenie odniesienia do innego aktu ustawodawczego, oraz

(c) odniesienie do ustępu, punktu, litery stanowi odniesienie do ustępu, punktu, litery przepisu, w którym występuje odniesienie chyba, że wskazano, że zamiarem jest wprowadzenie odniesienia do innego przepisu.

## 2.

(1) Minister, w drodze zarządzenia, może

(a) wyznaczyć wydarzenia jako wydarzenia o zasadniczym znaczeniu dla społeczeństwa, do których w interesie publicznym leży, by nadawcy kwalifikowanemu zapewnione zostały prawa do rozpowszechniania transmisji w ogólnodostępnym programie telewizyjnym, oraz

(b) określić czy transmisja w ogólnodostępnych programach telewizyjnych z wydarzenia określonego na mocy lit. a powinna zostać udostępniona

(i) bezpośrednio lub nadana z opóźnieniem albo zarówno bezpośrednio jak i z opóźnieniem, oraz

(ii) w całości lub w części albo zarówno w całości jak i w części.

(2) Przy wyznaczaniu wydarzeń na mocy ust. 1 lit. a), Minister uwzględnia wszelkie okoliczności a w szczególności każde z poniższych kryteriów:

(a) zakres, w jakim wydarzenie ma szczególne znaczenie dla ludności Irlandii;

(b) zakres, w jakim wydarzenie ma ogólnie uznane odrębne znaczenie kulturowe dla ludności Irlandii.

(3) W celu określenia zakresu, w jakim spełnione zostały kryteria określone w ust. 2, Minister może wziąć pod uwagę następujące czynniki:

(a) czy w wydarzeniu bierze udział narodowa lub nie narodowa reprezentacja Irlandii lub Irlandczycy;

(b) wcześniejsze praktyki lub doświadczenia dotyczące transmisji telewizyjnych z danego lub podobnych wydarzeń.

(4) Wyznaczając wydarzenia na mocy ust. 1 lit. b, Minister bierze pod uwagę:

(a) charakter wydarzenia;

(b) godzinę według czasu Państwa, o której odbywa się wydarzenie;

(c) praktyczne względy dotyczące rozpowszechniania.

(5) Minister może, w drodze zarządzenia, odwołać lub zmienić zarządzenie wydane na mocy niniejszego artykułu.

(6) Przed wydaniem, odwołaniem lub zmianą zarządzenia na mocy niniejszego artykułu, Minister konsultuje się z Ministrem Turystyki, Sportu i Rekreacji.

(7) W przypadku propozycji wydania, odwołania lub zmiany zarządzenia na mocy niniejszego artykułu, projekt zarządzenia składany jest w obu Izbach Parlamentu a zarządzenie może zostać wydane dopiero po przyjęciu rozporządzenia zatwierdzającego jego projekt przez obie Izby Parlamentu.

## 3.

(1) Przed wydaniem zarządzenia na mocy ust. 2, Minister

(a) podejmuje uzasadnione wysiłki w celu odbycia konsultacji z organizatorami wydarzenia i z nadawcami, którzy podlegają jurysdykcji Państwa dla celów Dyrektywy Rady,

(b) publikuje powiadomienie o wydarzeniu, które Minister zamierza wyznaczyć na mocy tego artykułu przynajmniej w jednej gazecie rozprowadzanej w Państwie, oraz

(c) wzywa członków społeczeństwa do zgłaszania uwag na temat zamierzonego wyznaczenia wydarzenia.

(2) Niemożliwość ustalenia kto jest organizatorem wydarzenia lub brak reakcji organizatora lub nadawcy podlegającego jurysdykcji Państwa na działania Ministra podejmowane w celu odbycia konsultacji nie wykluczają wydania zarządzenia na mocy ust. 2.

#### 4.

(1) W przypadku gdy nadawca podlegający jurysdykcji Państwa, który nie jest kwalifikowanym nadawcą, nabywa wyłączne prawa nadawcze do transmisji z wyznaczonego wydarzenia, nadawca ten może nadać to wydarzenie wyłącznie pod warunkiem, że wydarzenie to zostało udostępnione nadawcy kwalifikowanemu, zgodnie z zarządzeniem na mocy ust. 2, na wniosek i po uiszczeniu przez kwalifikowanego nadawcę opłaty według uzasadnionych stawek rynkowych.

(2) W przypadku gdy nadawca kwalifikowany uzyskuje prawo do nadania transmisji z wyznaczonego wydarzenia (na mocy niniejszego artykułu lub bezpośrednio), nadawca kwalifikowany nadaje transmisję z wydarzenia w ogólnodostępnym programie telewizyjnym zapewniając prawie powszechną transmisję zgodnie z zarządzeniem na mocy art. 2.

(3) W niniejszym artykule 'wyznaczone wydarzenie' oznacza wydarzenie, które zostało wyznaczone w zarządzeniu na mocy art. 2.

#### 5.

W przypadku gdy inne Państwo Członkowskie wyznaczyło wydarzenie jako mające zasadnicze znaczenie dla społeczeństwa w tym Państwie Członkowskim i Komisja Europejska powiadomiła o środkach podjętych przez to Państwo Członkowskie zgodnie z art. 3a ust 2 Dyrektywy Rady, żaden nadawca podlegający jurysdykcji Państwa, który nabywa wyłączne prawa do wyznaczonego wydarzenia, nie może wykonywać wyłącznych praw w sposób pozbawiający znaczącą część widowni tego Państwa Członkowskiego możliwości oglądania wydarzeń zgodnie z podjętymi środkami.

#### 6.

(1) W przypadku gdy nadawca („nadawca pokrzywdzony”) utrzymuje, że jeden lub większa liczba nadawców („inny nadawca”) prowadził, prowadzi, lub ma zamiar prowadzić działanie lub postępowanie zabronione na mocy art. 4 lub 5, pokrzywdzony nadawca ma prawo wystąpić do sądu High Court o zastosowanie następujących środków przeciwko innemu nadawcy:

(a) postanowienia powstrzymującego innego nadawcę od prowadzenia lub podejmowania prób prowadzenia działalności lub postępowania zabronionego na mocy art. 4 lub 5;

(b) oświadczenia, że umowa, na mocy której inny nadawca uzyskał wyłączne prawa do wyznaczonego wydarzenia jest nieważna;

(c) odszkodowania od innego nadawcy;

(d) instrukcję, że poszkodowanemu nadawcy zaproponowane zostanie prawo do rozpowszechniania transmisji telewizyjnej z wydarzenia po uzasadnionych stawkach rynkowych.

(2) Do sądu High Court występuje się o wydanie postanowienia, o którym mowa w ust. 1, w trybie wniosku a sąd przy rozpatrywaniu sprawy może wydać takie postanowienie tymczasowe lub wstępne, jakie uzna za właściwe.

#### 7.

(1) Dla celów art. 4 ust. 1, jeśli nadawcy nie są w stanie dojść do porozumienia w kwestii uzasadnionych stawek rynkowych w odniesieniu transmisji telewizyjnej z wydarzenia, każdy z nadawców może wystąpić do sądu High Court w ramach procedury uproszczonej o wydanie postanowienia określającego uzasadnione stawki rynkowe w odniesieniu do wydarzenia.

(2) Postanowienie na mocy ust. 7 może zawierać takie rozstrzygnięcia lub dodatkowe zapisy, jakie sąd High Court uzna za właściwe.

#### 8.

Na niniejszą Ustawę można powoływać się jako na Ustawę o radiofonii i telewizji (transmisje telewizyjne z ważnych wydarzeń) z 1999 r.

**Instrumenty Ustawowe****S.I. nr 99 z 2003 r.****Zarządzenie w sprawie wyznaczenia ważnych wydarzeń z 2003 r. na mocy Ustawy o radiofonii i telewizji (transmisje telewizyjne z ważnych wydarzeń) z 1999 r.**

Ja, Dermot Ahern, Minister Komunikacji, Zasobów Morskich i Naturalnych, wykonując uprawnienia nadane mi na mocy art. 2 ust 1 Ustawy o radiofonii i telewizji (transmisje telewizyjne z ważnych wydarzeń) z 1999 r. (nr 28 z 1999 r.) oraz na mocy Zarządzenia w sprawie radiofonii i telewizji (przekazanie funkcji administracji departamentalnej i ministerialnej) z 2002 r. (Instrumenty Ustawowe S.I. nr 302 z 2002) (zmienionego Zarządzeniem w sprawie Zasobów Morskich (zmiana nazwy departamentu i tytułu ministra) z 2002 r. (Instrumenty Ustawowe S.I. nr 307 z 2002 r.) po konsultacjach z Ministrem Sztuki, Sportu i Turystyki przewidzianych w ust. 6 (zmienionego Zarządzeniem w sprawie Zasobów Morskich (zmiana nazwy departamentu i tytułu ministra) z 2002 r. (Instrumenty Ustawowe S.I. nr 307 z 2002 r.) niniejszego artykułu, niniejszym wydaję następujące zarządzenie, którego projekt został, na mocy ust. 7 niniejszego artykułu, przedłożony obu Izdom Parlamentu a obie Izby Parlamentu przyjęły uchwałę zatwierdzającą powyższy projekt:

1. Na niniejsze Zarządzenie można powoływać się jako na Zarządzenie w sprawie wyznaczenia ważnych wydarzeń na mocy Ustawy o radiofonii i telewizji (transmisje telewizyjne z ważnych wydarzeń) z 1999 r.

2. Wydarzenia określone w Załączniku do Zarządzenia zostają wyznaczone jako wydarzenia o zasadniczym znaczeniu dla społeczeństwa, w odniesieniu do których kwalifikowanemu nadawcy powinno w interesie publicznym zostać zapewnione prawo do nadania bezpośredniej transmisji w ogólnodostępnych programach telewizyjnych.

3. Każda z gier w ramach Mistrzostwach Sześciu Narodów w Rugby z udziałem reprezentacji Irlandii jest wyznaczona jako wydarzenie o zasadniczym znaczeniu dla społeczeństwa, w odniesieniu do którego kwalifikowanemu nadawcy powinno w interesie publicznym zostać zapewnione prawo do nadania jej z opóźnieniem w ogólnodostępnych programach telewizyjnych.

**ZAŁĄCZNIK***Rozporządzenie 2*

Letnie Igrzyska Olimpijskie,

Krajowe finały w futbolu gaelickim i w hurlingu (The All-Ireland Senior-County Football and Hurling Finals),

Mecze reprezentacji Irlandii w eliminacjach Mistrzostw Europy w piłce nożnej oraz w turniejach Mistrzostw Świata w piłce nożnej rozgrywane w Irlandii i poza jej granicami,

Mecze reprezentacji Irlandii w turniejach finałowych Mistrzostw Europy i w turniejach finałowych Mistrzostw Świata w piłce nożnej,

Mecze otwarcia, półfinały i finały turniejów finałowych Mistrzostw Europy w piłce nożnej oraz turnieje finałowe Mistrzostw Świata w piłce nożnej,

Mecze reprezentacji Irlandii w turnieju finałowym Pucharu Świata w Rugby,

Irish Grand National i Irish Derby – wyścigi konne.

Nations Cup – wyścigi konne podczas Dublin Horse Show.

Opatrzyłem własną pieczęcią,  
13 marca 2003.

Dermot Ahern  
Minister Komunikacji, Zasobów Morskich i Naturalnych